

Brussels, 6 May 2025

7996/25

JUR 230
RELEX 447
CORLX 368
CFSP/PESC 558
COEST 297
FIN 413

LEGISLATIVE ACTS AND OTHER INSTRUMENTS: CORRIGENDUM/RECTIFICATIF

Subject: Council Regulation (EU) 2023/2878 of 18 December 2023 amending Regulation (EU) No 833/2014 concerning restrictive measures in view of Russia's actions destabilising the situation in Ukraine
(Official Journal of the European Union L 2023/2878 of 18 December 2023)

LANGUAGES concerned: **DE, FR, IT, NL, PL**

PROCEDURE APPLICABLE (according to Council document R/2521/75):

— Procedure 2(c) (obvious errors in a number of language versions)

TIME LIMIT for the observations by Member States: 8 days

OBSERVATIONS to be notified to: dql.rectificatifs@consilium.europa.eu
(DQL RECTIFICATIFS (JUR 7), Directorate Quality of Legislation, Legal Service)

BERICHTIGUNG

**der Verordnung (EU) 2023/2878 des Rates vom 18. Dezember 2023 zur Änderung der
Verordnung (EU) Nr. 833/2014 über restriktive Maßnahmen angesichts der Handlungen
Russlands, die die Lage in der Ukraine destabilisieren**

(Amtsblatt der Europäischen Union L 2023/2878 vom 18. Dezember 2023)

Seite 227, Spalte „Warenbezeichnung“, Eintrag zu KN-Code 350699

Anstatt:

„Zubereitete Leime und andere zubereitete Klebstoffe, anderweit weder genannt noch inbegriffen;
zur Verwendung als Klebstoff geeignete Erzeugnisse aller Art in Aufmachungen für den
Einzelverkauf mit einem Gewicht des Inhalts von 1 kg oder weniger“

muss es heißen:

„Zubereitete Leime und andere zubereitete Klebstoffe, anderweit weder genannt noch inbegriffen;
zur Verwendung als Klebstoff geeignete Erzeugnisse aller Art in Aufmachungen für den
Einzelverkauf mit einem Gewicht des Inhalts von 1 kg oder weniger - andere“

RECTIFICATIF

**au règlement (UE) 2023/2878 du Conseil du 18 décembre 2023 modifiant le règlement (UE)
n° 833/2014 concernant des mesures restrictives eu égard aux actions de la Russie
déstabilisant la situation en Ukraine**

(Journal officiel de l'Union européenne L, 2023/2878, 18 décembre 2023)

Page 279, annexe X, en ce qui concerne le titre de l'annexe XXXIX ajoutée au règlement (UE)
n° 833/2014

Au lieu de:

"Liste des logiciels visés à l'article 5 *quindecies*, paragraphe 2 *bis*"

lire:

"Liste des logiciels visés à l'article 5 *quindecies*, paragraphe 2 ter"

RETTIFICA

del regolamento (UE) 2023/2878 del Consiglio, del 18 dicembre 2023, che modifica il regolamento (UE) n. 833/2014 concernente misure restrittive in considerazione delle azioni della Russia che destabilizzano la situazione in Ucraina

(Gazzetta ufficiale dell'Unione europea L 2023/2878 del 18 dicembre 2023)

Pagina 15, punto 28), nuovo articolo 12 octies, paragrafo 1, del regolamento (UE) n. 833/2014:

anziché:

"1. All'atto della vendita, fornitura, trasferimento o esportazione in un paese terzo, ad eccezione dei paesi partner elencati nell'allegato VIII, di beni o tecnologie elencati negli allegati XI, XX e XXXV del presente regolamento, prodotti comuni ad alta priorità, o armi da fuoco e munizioni elencate all'allegato I del regolamento (UE) n. 258/2012, a decorrere dal 20 marzo 2024 l'esportatore vieta per contratto la riesportazione in Russia e la riesportazione per un uso in Russia."

leggasi:

"1. All'atto della vendita, fornitura, trasferimento o esportazione in un paese terzo, ad eccezione dei paesi partner elencati nell'allegato VIII, di beni o tecnologie elencati negli allegati XI, XX e XXXV del presente regolamento, prodotti comuni ad alta priorità elencati nell'allegato XL del presente regolamento, o armi da fuoco e munizioni elencate all'allegato I del regolamento (UE) n. 258/2012, a decorrere dal 20 marzo 2024 l'esportatore vieta per contratto la riesportazione in Russia e la riesportazione per un uso in Russia."

RECTIFICATIE

van Verordening (EU) 2023/2878 van de Raad van 18 december 2023 tot wijziging van Verordening (EU) nr. 833/2014 betreffende beperkende maatregelen naar aanleiding van de acties van Rusland die de situatie in Oekraïne destabiliseren

(Publicatieblad van de Europese Unie L, 2023/2878, 18 december 2023)

1. Bladzijde 230, GN-code 392010:

in plaats van:

“

3920 10	Platen, vellen, foliën, stroken en strippen, van polymeren van propyleen zonder celstructuur, niet versterkt, gelaagd of op dergelijke wijze gecombineerd met andere stoffen, niet op een drager, onbewerkt, alleen aan het oppervlak bewerkt of alleen vierkant of rechthoekig versneden (m.u.v. zelfklevende producten, en vloerbedekking en wand- en plafondbekleding als bedoeld bij post 3918)
---------	---

”

lezen:

“

3920 10	Platen, vellen, foliën, stroken en strippen, van polymeren <u>van ethyleen zonder</u> celstructuur, niet versterkt, gelaagd of op dergelijke wijze gecombineerd met andere stoffen, niet op een drager, onbewerkt, alleen aan het oppervlak bewerkt of alleen vierkant of rechthoekig versneden (m.u.v. zelfklevende producten, en vloerbedekking en wand- en plafondbekleding als bedoeld bij post 3918)
---------	---

”

2. Bladzijde 206, GN-code 2901:

in plaats van:

“

2901	Acyclische koolwaterstoffen, met uitzondering van CN-code 29011000
------	--

”
,

lezen:

“

<u>ex 2901</u>	Acyclische koolwaterstoffen, met uitzondering van CN-code 29011000
----------------	--

”
.

SPROSTOWANIE

**do rozporządzenia Rady (UE) 2023/2878 z dnia 18 grudnia 2023 r. zmieniającego
rozporządzenie (UE) nr 833/2014 dotyczące środków ograniczających w związku
z działaniami Rosji destabilizującymi sytuację na Ukrainie**

(Dziennik Urzędowy Unii Europejskiej L, 2023/2878, 18 grudnia 2023 r.)

Strona 133, załącznik II zmieniający załącznik VII, kod X.A.VII.001, lit b

zamiast:

„b. ciągniki kołowe do użytku poza drogami publicznymi o nośności wynoszącej co najmniej 9 ton; oraz główne części składowe i osprzęt, inne niż określone we wspólnym wykazie uzbrojenia lub w rozporządzeniu (UE) 2021/821;”

powinno być:

„b. ciągniki kołowe do użytku poza drogami publicznymi o ładowności wynoszącej 9 ton lub więcej; oraz główne części składowe i osprzęt, inne niż określone we wspólnym wykazie uzbrojenia lub w rozporządzeniu (UE) 2021/821;”.
